



**MOTEUR TUBULAIRES AVEC FINS DE COURSES
ÉLECTRONIQUES RADIO POUR STORES**
INSTRUCTIONS

XQ 50 SX





Fig. 1

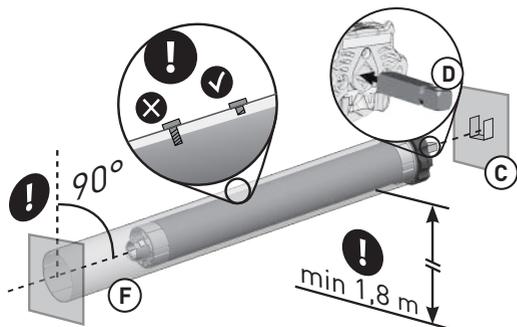


Fig. 1.1



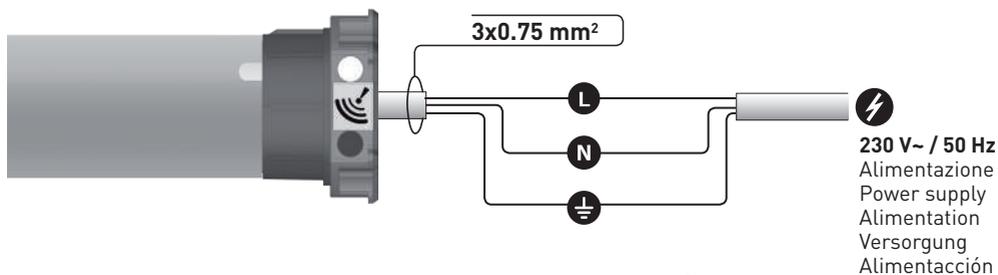
Fig. 1.2



Fig. 1.3



Fig. 2



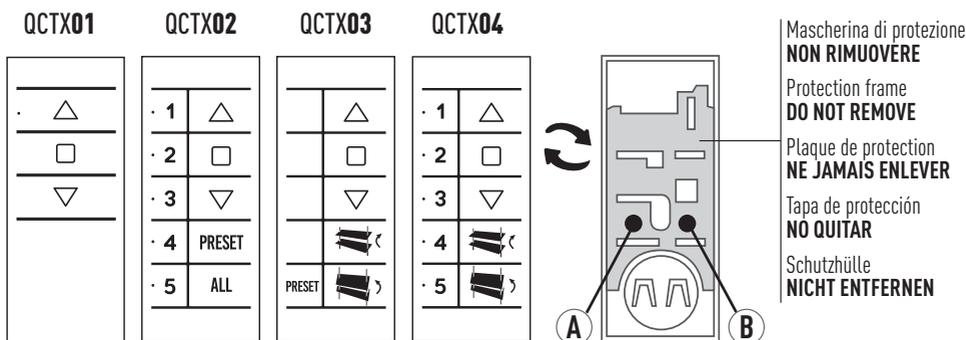
- Controllare che la tensione di rete sia quella indicata sull'etichetta.
- Check that the power supply corresponds to the label data.
- Vérifiez que la tension d'alimentation est celle indiquée sur l'étiquette.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Klebezettel angegebene Spannung der Netzversorgung entspricht.
- Controlar que la tensión de alimentación sea la indicada en la etiqueta.

L	Fase - Phase - Leitung	Marrone - Brown - Marron - Braun - Marrón
----------	------------------------	---

N	Neutro - Neutral - Neutre	Blu - Blue - Bleu - Blau - Azul
----------	---------------------------	---------------------------------

⏚	Terra - Ground - Terre - Erde - Tierra	Giallo/Verde - Yellow/Green - Jaune/Vert - Gelb/Grün - Amarillo/Verde
----------	--	---

Fig. 3



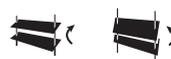
△ SALITA - UP - MONTÉE - SUBIDA - AUF

□ STOP

▽ DISCESA - DOWN - DESCENTE - BAJADA - AB

1 2 3
4 5

Selezione canale
Select channel
Sélection canal
Selección canal
Kanalauswahl



TILTING

Orientamento lamelle
Orientation of the slats
Orientation des lames
Orientación de las lamas
Ausrichtung der Lamellen

A PROG-TX

Programmazione telecomando
Program the transmitter
Appairage de l'émetteur
Programación del transmisor
Programmierung des Senders

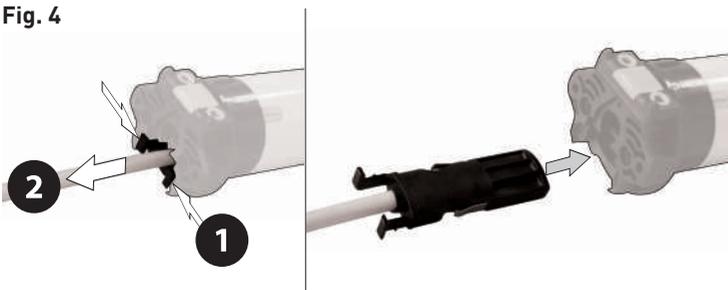
PRESET
Posizione intermedia
intermediate position
Position intermédiaire
Posición intermedia
Zwischenposition

B PROG-FC

Regolazione dei finecorsa
Set the limit switch
Réglage fins de course
Progr. de finales de carrera
Einstellen der Endlagen

ALL
Seleziona tutti i canali
Select all channels
Sélection de tous les canaux
Selección todos canales
Wählen Sie alle Kanäle

Fig. 4



IL EST IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES A SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

CONSERVER CE MANUEL. IMPORTANT:

- Suivre le volet/store lors de l'entraînement et le tenir éloigné des gens jusqu'à ce qu'il est en mouvement.
- Examiner fréquemment si il ya des déséquilibres ou des signes d'usure ou de dommages aux câbles. Ne pas utiliser si il ya besoin de réparation ou d'entretien.
- En cas d'utilisation de stores contrôler que le mouvement du store soit libre de tout objet fixe avec une marge d'au moins 0,4 m.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou le manque d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, de surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

DESCRIPTION

Motoréducteur avec un récepteur radio intégré qui fonctionne à une fréquence de 868,30 MHz. Le récepteur accepte 28 codes différents et donc 28 émetteurs. Le réglage des fdc et le fonctionnement normal sont activés par les émetteurs GAPOSA. Sa portée utile est de 20 m dans un espace fermé et de 200 m en espace libre.

INSTALLATION (Fig. 1)

ATTENTION: le moteur doit être toujours installé dans le tube d'abord avant de le mettre en action puisque le contrôle électronique de la variation de vitesse ne permettent pas le moteur tourner si le lecteur de commutateur de limite n'éteignez pas avec elle.

ATTENTION: Dans une installation avec plus d'un moteur, la distance mini entre les moteurs (mesurée des antennes) doit être d'au moins 1/2 mètre);

Pour l'installation, le motoréducteur doit être pourvu d'un jeu d'adaptateurs (correspondants avec le tube) et d'un support. Pour les accessoires veuillez consulter notre catalogue de vente.

ATTENTION: une installation non correcte peut causer de graves accidents. Suivez toutes les instructions d'installation. Avant l'installation il faut éliminer tous les câbles inutiles et désactiver tout appareillage présent et qui n'est pas nécessaire pour le fonctionnement.

- Insérez les adaptateurs sur le motoréducteur en distinguant la bague de la fin de course (Fig. 1.1 A) de la couronne d'entraînement (Fig. 1.2 B).
- Le support du motoréducteur (C) doit être fixé à l'intérieur du caisson ou sur l'armature du store de manière que le tube (F) soit en position parfaitement horizontale et à une hauteur non inférieure à 1,8m.
- Insérez le motoréducteur (E) dans le tube (F) jusqu'à ce que l'extrémité de cela soit sur la butée de la bague de fin de course (A) (Fig. 1.3).
- Insérez le carré de soutien (D) du motoréducteur dans le support (C) et l'embout dans l'extrémité opposée du tube, dans son support.

ATTENTION: ne frappez jamais le carré du moteur pour l'introduire dans le tube.

- **Pour la série XQ50, avec couple jusqu'à 15Nm, le diamètre min. du tube est de 50x1,5mm; pour couples plus élevés, le diamètre min. est de 60x1,5mm.**

ATTENTION:

- **Les vis de fixation de la lame au tube ne doivent en aucun cas toucher le corps du moteur. Utiliser des vis courtes ou des agrafes de fixation.**
- **Il faut protéger toutes les parties en mouvement du moteur qui se trouvent au-dessous de 2,5m de terre. Une installation inadéquate du motoréducteur peut causer des dommages aux personnes et aux éléments extérieurs.**

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE (Fig. 2)

Contrôler que la tension d'alimentation disponible est celle indiquée sur l'étiquette.

Le branchement électrique du moteur doit être effectué par des techniciens qualifiés de façon à travailler conformément aux normes.

ATTENTION: L'installation, pour être conforme à la loi, doit prévoir en amont du circuit, l'insertion d'un disjoncteur différentiel (distance mini d'ouverture des contacts 3 mm).

Pour les modèles **XQ50** et **XQ60** avec fin de courses sans manœuvre de secours et fournis sans câble, utilisez l'un des deux types de câbles suivants et disponibles chez GAPOSA: H05VV-F 3Gx0,75mm² (pour des installations à l'intérieur) ou H05RN-F 3Gx0,75mm² (pour des installations à l'extérieur) (Fig. 3).

Pour les modèles avec fins de courses sans manœuvre de secours, si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un autre câble ou un kit spécial disponible chez le constructeur ou chez son service d'assistance technique (Fig. 3).

- Ne branchez jamais deux ou plusieurs moteurs à un interrupteur.
- Ne jamais actionner le volet/store/rideau pendant le nettoyage ou l'entretien du dispositif et déconnectez l'alimentation.
- Le bouton qui actionne le dispositif doit être installé en vue, à une hauteur non supérieure à 1,5m et à l'écart d'objets en mouvement.

PROCEDURE DE PROGRAMMATION EN CAS DE PLUS D'UN XQ SX [uniquement pour XQ50]

Si l'installation prévoit la présence de plusieurs XQ SX, il est nécessaire d'alimenter un seul opérateur pendant la phase de programmation afin d'éviter toutes interférences avec les autres moteurs lors de la première programmation (perte de la programmation ou inversion du sens de rotation) à moins que la programmation ne soit réalisée à travers le bouton blanche placé sur la tête du moteur. Afin d'éviter de déconnecter les motoréducteurs pas encore mémorisés, l'on peut procéder à la mémorisation à travers le bouton blanche placé sur la tête du motoréducteur.

Ce bouton a les mêmes fonctions de programmation du PROG-TX, donc la procédure est la même que celle indiquée précédemment. L'effet, au contraire, est différent, car dans ce cas, l'on active le procédé de mémorisation du seul moteur intéressée.

AJOUTER UN EMETTEUR

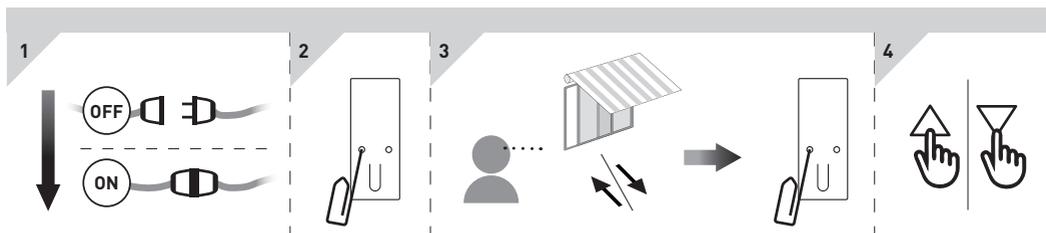
1. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **PROG-TX** jusqu'à ce que le moteur commence à tourner
2. Vérifier le sens de rotation du moteur et relâcher le bouton **PROG-TX**. Le moteur s'arrête.
3. Dans les 5 secondes successives, appuyer sur le bouton correspondant (**MONTEE** si le moteur tournait dans le sens de la montée ou **DESCENTE** dans le cas contraire) d'un nouveau émetteur

A ce point vous avez mémorisé un nouveau émetteur et synchronisé le sens de rotation du moteur.

AJOUTER UN NOUVEAU EMETTEUR

2. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **PROG-TX** d'un émetteur **deja programmé** jusqu'à ce que le moteur commence à tourner
3. Vérifier le sens de rotation du moteur et relâcher le bouton **PROG-TX**. Le moteur s'arrête.
4. Dans les 5 secondes successives, appuyer sur le bouton correspondant (**MONTEE** si le moteur tournait dans le sens de la montée ou **DESCENTE** dans le cas contraire) d'un nouveau émetteur.

A ce point vous avez mémorisé l'émetteur et synchronisé le sens de rotation du moteur.

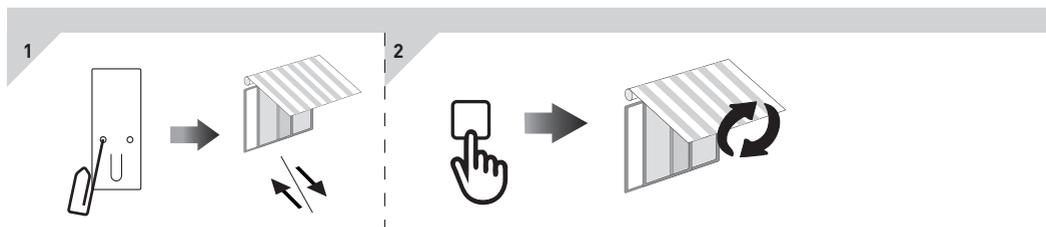


CONTROLE / CHANGEMENT DE DIRECTION

En Appuyant sur le bouton **MONTEE** ou **DESCENTE** le moteur doit MONTER ou DESCENDRE. Dans le cas contraire, pour changer de direction il faut :

1. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **PROG-TX** jusqu'à ce que le moteur commence à tourner.
2. Appuyer sur **STOP** : le moteur fait un petit mouvement dans les deux sens de rotation. La direction a été inversée.

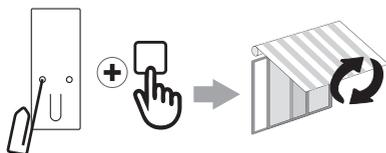
IMPORTANT : le changement de direction doit être accompli avant le réglage des fins de courses autrement un nouveau réglage est nécessaire.



EFFACEMENT D'UN EMETTEUR OU D'UN CANAL

Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **PROG-TX** et **STOP** de l'émetteur à effacer jusqu'à ce que le moteur fasse un petit mouvement dans les deux sens de rotation.

Seulement l'émetteur utilisé pour cette procédure a été effacé de la mémoire du moteur.



EFFACEMENT DE LA MEMOIRE DE L'EMETTEUR (EN EFFACANT TOUS LES EMETTEURS OU CANAUX OU SENSEURS)

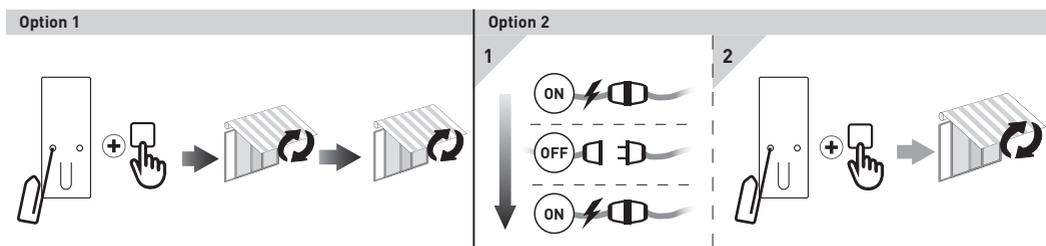
Option 1

En utilisant un émetteur déjà programmé, appuyer et maintenir appuyé sur les boutons **PROG-TX** et **STOP** jusqu'à ce que le moteur fasse d'abord a bref mouvement dans les deux sens de rotation et, après un instant, un deuxième mouvement plus long dans les deux sens de rotation.

La mémoire est maintenant vide.

Option 2

1. Sans se servir d'un émetteur déjà programmé, couper l'alimentation du moteur et puis réalimentez-le.
2. Dans les 8 secondes qui suivent, en utilisant un émetteur quelconque Gaposà 868.30MHz, appuyer et maintenir appuyé sur les boutons Prog-TX et STOP jusqu'à ce que le moteur fasse un long mouvement dans les deux sens de rotation. La mémoire est maintenant vide.



REGLAGE DES FINS DE COURSES (ATTENTION : seulement pour les moteurs avec fins de courses électroniques).

ATTENTION : IL FAUT TOUJOURS RÉGLER LA FIN DE COURSE MONTEE EN PREMIER.

1. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **PROG-FC** jusqu'à ce que le moteur fasse un petit mouvement dans les deux sens de rotation.

Note: pendant le "mode de programmation" les opérations sont contrôlées en homme mort

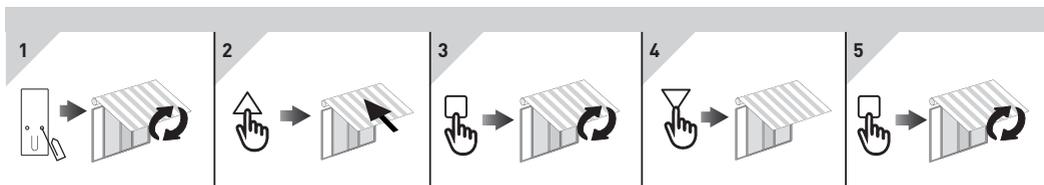
2. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **MONTEE** et attendre que le volet/store arrive à la position de fin de course souhaitée.

3. Appuyer sur **STOP** pour régler la position de fin de course **MONTEE**. Le moteur tourne brièvement dans les deux sens de rotation.

4. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **DESCENTE** et attendre que le volet/store arrive à la position de fin de course **DESCENTE** souhaitée.

5. Appuyer sur **STOP** pour régler la position de fin de course **DESCENTE** désirée. Le moteur tourne brièvement dans les deux sens de rotation.

Note : Le réglage fin des fins de courses peut être accompli en MONTEE ou en DESCENTE en appuyant une deuxième fois le bouton PROG-FC : le moteur tournera lentement par petites saccades vers la position de fin de course désirée. Appuyer toujours sur le bouton STOP pour mémoriser la position.



RÉGLAGE AUTOMATIQUE DES FINS DE COURSES

Pour le réglage des fins de courses avec capteur de couple (volets avec verrous mécaniques ou stores/screen cassettes) appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **MONTEE** jusqu'à ce que la lame finale touche la cassette ou le caisson du volet. Un bref mouvement dans les deux sens de rotation indiquera que la position **MONTEE** a été mémorisée. La même procédure peut être suivie pour le réglage du fin de course de **DESCENTE** mais seulement pour volets.

REGLAGE DE LA POSITION INTERMEDIAIRE

Porter le volet/store à la position intermédiaire désirée puis appuyer au même temps les boutons **MONTEE** et **DESCENTE** jusqu'à ce que le moteur fait un petit mouvement dans les deux sens de rotation.

La position intermédiaire est mémorisée.

POUR ATTEINDRE LA POSITION INTERMEDIAIRE

Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **STOP** pendant au moins 3 secondes : le volet / store tournera jusqu'à la position intermédiaire mémorisée.

POUR EFFACER LA POSITION INTERMEDIAIRE

Appuyer simultanément sur les boutons **MONTEE** et **DESCENTE** jusqu'à ce que le moteur tourne légèrement dans les deux sens de rotation.



QCMSX

Capteur de mouvement



Puissance	2 x AAA (LR03) 1,5V (piles alcaline)
Fréquence	868.30 MHz
Protection	IP 44
Matériaux	ABS Résistant aux UV
Distance de transmission	jusqu'à 100 mètres (espace ouvert)
Temp. de fonctionnement	-20°C / +55°C
Dimensions	152 x 38 x 25 mm
Poids	85 g

Le capteur de mouvement QCMSX est un capteur de vent sans fil alimenté par batterie qui fournit une protection en détectant le vent par les mouvements du store, puis rétractant la banne en cas de seuil atteint. Le capteur de mouvement QCMSX est compatible avec tous les moteurs et commandes radio Gaposa.

ATTENTION: le capteur QCMSX ne protège pas en cas de fortes rafales de vent. Gardez le store banne fermé si un tel risque météorologique existe.

Contenu

- Capteur de mouvement
- Vis de fixation (2 pour la plaque/2 pour le boîtier)
- 2 piles alcalines AAA 1,5 V (LR03)
- Manuel d'instructions

Avvertissements

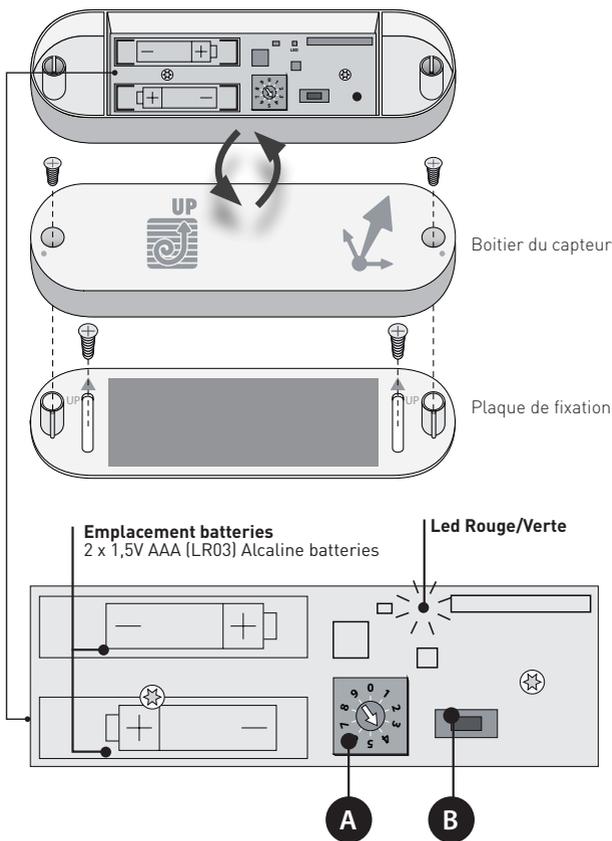
Pour éviter d'endommager le capteur :

- Évitez les impacts
- Ne le laissez pas tomber
- Ne l'immergez pas.

Des équipements à forte capacité d'émission (ex: casque audio sans fil) et à une fréquence identique au capteur peut affecter sa fiabilité.

ATTENTION

- Le capteur QCMSX doit être installé sur la barre de charge du store banne, soit au milieu ou sur les cotés. Bien entendu, sur les côtés la sensibilité sera augmentée.
- Le capteur QCMSX ne doit jamais être enfermé dans la barre de charge.
- Le capteur QCMSX doit être installé dans un rayon de 20 mètres du moteur.
- Le QCMSX ne fonctionne que s'il est bien fixé sur son support et correctement programmé.



A

Potentiomètre

Le seuil de sensibilité QCMSX est réglable avec le potentiomètre entre 1 et 9 (Réglage d'usine = 4):

- **0** = Mode inactif. La LED rouge est allumée. Sélectionnez un des seuils avant de refermer le capteur.
- **1** = Le store banne n'a besoin de bouger que légèrement pour se refermer.
- **9** = Le store banne doit très fortement bouger pour se refermer.

B

Bouton de programmation. Fonctions :

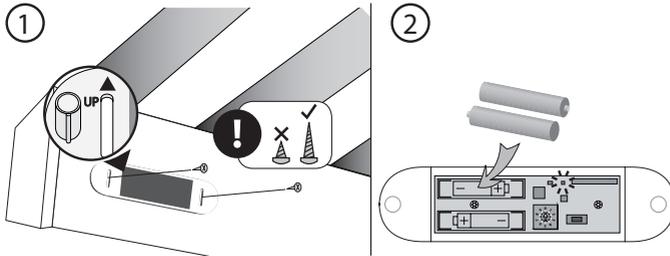
- Appariage du capteur de mouvement (voir 2.)
- Déplacement de la banne (mode séquentiel) :
 - Appuyez et maintenez. Après un court moment, le moteur déplace la banne.
 - Appuyez et maintenez pour inverser la direction
- Appuyer et relâcher : le système QCMSX passe en mode veille pendant 90 secondes. La LED verte clignote pendant la période de veille. Il empêche la rétraction du store lorsque le boîtier est remonté sur la plaque de fixation par les 2 vis (voir 3.) déplace la banne

1. INSTALLATION

1. Installez le support
2. Installez les piles. Assurez vous que la LED verte s'allume pendant 5 secondes.
ATTENTION : Ne pas utiliser de piles rechargeables

Faites attention à l'indication "▲UP" sur le support.

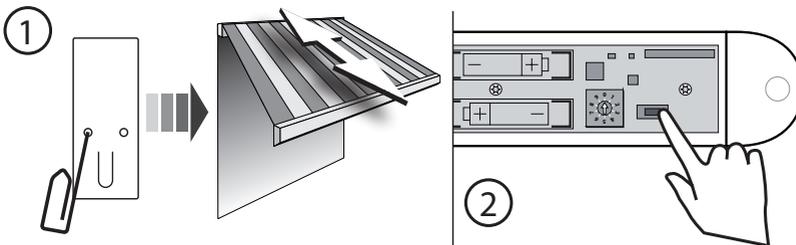
ATTENTION: Débranchez le moteur pendant l'installation/désinstallation/réglage du capteur QCMSX.



2. APPAIRAGE QCMSX

1. Appuyez sur le bouton Prog-TX de l'émetteur principal et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur commence à bouger.
2. Relâchez le bouton Prog-TX et dans les 5 secondes puis appuyez et maintenez sur le bouton de programmation sur le QCMSX. Le capteur de mouvement est apparié.

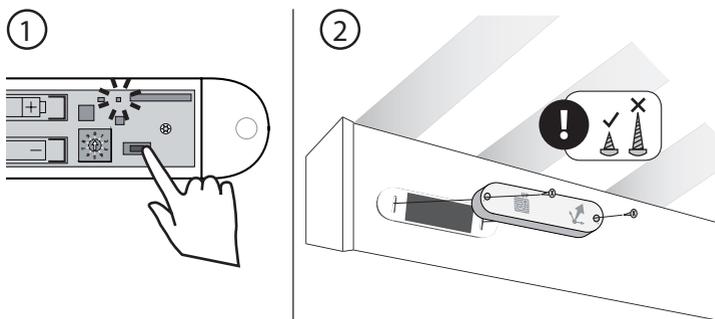
REMARQUE: Pour vérifier l'appairage correct, appuyez sur le bouton de programmation du capteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur bouge la bannière, puis arrêtez-le en utilisant le bouton STOP de l'émetteur.



3. ASSEMBLAGE

1. Appuyez et relâchez le bouton de programmation : le capteur de mouvement est inhibé pendant 90 secondes. la LED vert clignote.
2. Remontez le boîtier du capteur sur la plaque de fixation à l'aide des 2 vis.

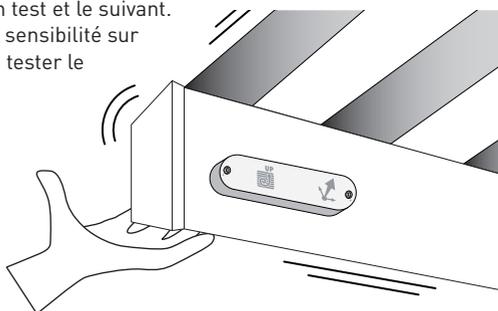
ATTENTION : Lors du réglage d'un nouveau seuil de sensibilité, débranchez l'alimentation du moteur avant de démonter le boîtier du capteur et de le reconnecter quand il sera ré-assemblé.



4. TEST

ATTENTION: Après avoir remonté le capteur, attendez 1 minute avant de tester le seuil de sensibilité. A ce stade, le capteur de mouvement est en "mode test" : en poussant de haut en bas sur la barre finale ou le bras pendant au moins 6 secondes, le store banne commence à se rétracter. Vous pouvez à arrêter, prolonger et tester le store banne à 4 reprises sans aucune restriction. A partir du 5ème test, le capteur passe en "mode normal" et tout mouvement qui atteint le seuil programmé fait rétracter le store banne. Ainsi vous ne pouvez plus utiliser le store banne pendant 15 minutes "car il se met en sécurité "vent violent".

ATTENTION : attendez toujours 30 secondes entre un test et le suivant. Chaque fois que vous définissez un différent seuil de sensibilité sur le cadran, vous êtes autorisés à arrêter, prolonger et tester le store banne à 4 reprises sans aucune restriction.



5. DÉPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	ACTION DE RECTIFICATION
La lumière rouge clignote pendant 5 secondes quand les piles sont insérées	Les batteries sont déchargées	Remplacer les piles (ne pas utiliser de piles rechargeables)
Le moteur ne répond pas	Interférence radio / Blindage	Vérifiez que l'émetteur soit positionné loin des objets métalliques et que l'antenne sur le moteur ou le récepteur soit maintenu droit et loin de métal.
	l'émetteur est trop loin du moteur	Déplacez l'émetteur.
	Panne électrique	Vérifiez l'alimentation du moteur.
	Câblage incorrect	Vérifiez le câblage (se référer aux instructions d'installation du moteur)
	Erreur d'association	Vérifiez que le moteur réagisse en appuyant sur le bouton de programmation du capteur
Le store banne ne s'ouvre qu'en homme mort.	Les piles sont déchargées	Remplacez les piles (Ne pas utiliser de piles rechargeables)
	Le seuil de sensibilité = 0	Ajustez la sensibilité de 1 à 9
Le store banne se rétracte toutes les 23 minutes sans vent	Les batteries sont déchargées	Remplacez les piles (Ne pas utiliser de piles rechargeables)
Le store banne se rétracte constamment pendant le fonctionnement	La sensibilité est trop élevée	Réduisez la sensibilité (augmentez le seuil de vent)
Le store banne ne réagit pas au seuil de vent réglé	La sensibilité au vent est trop faible	Augmentez la sensibilité (réduisez le seuil de vent)
	Durée de l'intensité du vent dont le niveau est inférieur à 6 secondes	Les durées de rafales de vent doivent être terminées 6 secondes pour déclencher.
Le capteur provoque l'extension du store au lieu de se rétracter	Processus d'appariement d'origine émetteur / moteur erroné	Inversez la direction en appuyant sur et tenant Prog TX sur l'émetteur jusqu'à ce que le moteur jogging puis appuyez sur le bouton STOP.